# Le Rempart

7ième année — No 52 — 16 décembre 1974

Affranchissement de retour garanti. - Return postage guaranteed - 2418 ave. Central, Windsor, 19, Ont.


# LE CADEAU DES MAGES

Un dollar et 87 cents. C'était tout. Et sur cette somme, 60 cents étaient en monnaie de cuivre, grappillée sou par sou chez l'épicier, chez le marchand de légumes, chez le boucher, grâce à un marchandage implacable, les joues en feu sous le silencieux reproche d'avarice qu'impliquait une telle conduite. Par trois fois, Della recompta la somme. Un dollar et 87 cents. Et demain, c'est Noël! Il n'y avait évidemment rien d'autre à faire que de se jeter sur sa misérable couche et de se mettre à hurler.

Della s'arrêta de pleurer et tamponna ses joues avec le bout de son tablier. Elle s'approcha de la fenêtre et regarda tristement un chat gris qui se promenait sur une balustrade grise dans une cour grise. Demain c'est Noël, et elle n'a que $1.87 pour acheter un cadeau à Jim. Encore n'est-elle arrivée à ce maigre résultat qu'en épargnant sou par sou depuis des mois. On ne va pas loin avec $20 par semaine! Rien que $1.87 pour acheter un cadeau à Jim..., son Jim! Elle avait passé tant d'heures joyeuses à rêver à ce cadeau: quelque chose de précieux, de rare d'authentique, qui ne soit pas trop indigne de l'honneur d'appartenir à Jim.

Quittant brusquement la fenêtre, Della se planta devant la glace. Ses yeux étincelaient, mais quelques secondes plus tard, son visage avait perdu toute couleur. D'un geste rapide, elle dénoua sa chevelure et la laissa se dérouler entièrement.

Le jeune couple Dillingham possédait deux trésors qui faisaient son orgueil: la montre en or de Jim, qui avait été celle de son père et son grand-père, et la chevelure de Della. Si la reine de Saba avait habité sur la cour, en face d'eux, Della se serait penchée un beau jour à la fenêtre pour y faire sécher ses cheveux à seule fin de faire honte à Sa Majesté, malgré tous ses joyaux et tous ses présents. Et si le roi Salomon avait été le portier de la maison, avec tous ses trésors entassés dans la cave, Jim n'en aurait pas moins sorti chaque fois sa montre en passant devant lui, juste pour le voir s'arracher la barbe de dépit.

La splendide chevelure de Della se répandit autour d'elle, brillante et ondoyante, pareille à une cascade brune. Elle descendait plus bas que ses genoux et la couvrait presque comme un manteau. Alors Della se recoiffa d'une main rapide et nerveuse. Soudain, elle eut une minute de défaillance et demeura immobile, tandis qu'une larme ou deux allaient s'écraser sur le tapis rouge usé.

Elle mit un vieux costume et coiffa son vieux chapeau brun. Dans un tourbillon, les yeux à nouveau étincelants, elle franchit la porte, descendit l'escalier en courant et s'élança dans la rue.

Elle s'arrêta devant un magasin dont l'enseigne portait: Mme Sofronie, fourniture de tous genres pour coiffeurs. D'un bond, Della se trouva dans le magasin. Faisant appel à toute son énergie, elle demanda le coeur battant:

— Voulez-vous acheter mes cheveux?

— Enlevez votre chapeau et voyons un peu ça, dit Mme Sofronie.

La cascade brune se répandit de nouveau.

— Vingt dollars, offrit Mme Sofronie, soupesant la lourde masse d'une main experte.

— Vite, donnez-les moi! s'écria Della.

Oh! les deux heures qui suivirent passèrent comme un rêve radieux. Della fouilla tous les magasins pour trouver le cadeau de Jim... Elle le découvrit enfin. Sûrement, il avait été fait pour Jim et pour lui seul. Dans aucun autre magasin il n'y en avait de semblable, et l'on peut dire qu'elle les avait mis tous sens dessus dessous. C'était une chaîne de montre en platine, d'un dessin sobre et pur. On la lui fit payer $21. Della se hâta vers la maison avec les 87 cents qui lui restaient. Sa montre ornée d'une telle chaîne, Jim, où que ce soit, ne pourra s'empêcher de regarder l'heure à tout bout de champ.

Quand Della fut de retour à la maison, la sagesse vint modérer son ivresse. Elle sortit ses fers à friser, alluma le gaz et se mit en devoir de réparer les ravages causés par la générosité et l'amour. Ce qui est toujours un travail herculéen, chers amis, un travail herculéen.

"Si Jim ne m'étrangle pas, songea-t-elle, il dira que je ressemble à une danseuse de cabaret... Mais que pouvais-je faire... oh! que pouvais-je faire avec $1.87?"

A 7 heures, le café était prêt et la poêle à frire attendait les côtelettes sur le réchaud tiède. Jim n'était jamais en retard. Della reconnut son pas de loin, dès les premières marches de l'escalier. L'espace d'une seconde, elle devint toute blanche. Habituée à prier silencieusement dans les circonstances les plus simples de la vie quotidienne, elle murmura: "Mon Dieu, je vous en prie, faites qu'il me trouve toujours belle!"

La porte s'ouvrit et Jim entra. Il était frêle et grave. Pauvre garçon, à 22 ans, avoir déjà la charge d'une famille! Il avait bien besoin d'un nouveau pardessus et il n'avait pas de gants.

Jim s'arrêta sur le seuil, pétrifié, tel un chien d'arrêt fixant une perdrix. Ses yeux étaient rivés sur Della avec une expression indéfinissable qui la terrifia.

— Jim, chéri, s'écria-t-elle, ne me regarde pas ainsi! J'ai fait couper mes cheveux et je les ai vendus... Chéri, il fallait que je te fasse un cadeau pour Noël? Ils repousseront vite; il ne faut pas te tourmenter, n'est-ce pas? D'ailleurs il fallait bien que j'en arrive là. Mes cheveux poussent terriblement vite. Dis: "Joyeux Noël!" Jim, et soyons heureux. Tu ne sais pas quel ravissant, quel beau cadeau j'ai pour toi! ...

— Tu as fait... tu as fait couper tes cheveux? demanda péniblement Jim, comme s'il ne parvenait pas à se rendre à l'évidence, fût-ce au prix du plus dur effort mental.

— Ils sont coupés et vendus, répondit Della. Ne m'aimeras-tu pas toujours, de toute façon? Avec ou sans cheveux, je suis toujours moi-même, pas vrai?

"Ne les cherche pas. Ils sont vendus, vendus, te dis-je, et partis... C'est la veille de Noël, mon chéri, sois bon, car j'ai fait cela pour toi. Ma chevelure était sans doute abondante, poursuivit-elle avec une tendresse grave mais l'amour que j'ai pour toi, personne ne pourrait jamais le mesurer. Vais-je mettre les côtellets à cuire?"

Jim parut s'éveiller de sa torpeur. Il étreignit sa chère Della. Détournons-nous pendant quelques secondes et regardons discrètement d'un autre côté.

Jim sortit de la poche de son pardessus un paquet qu'il jeta sur la table:

— Ne va pas t'imaginer qu'une coupe de cheveux, qu'une ondulation, un shampooing — ou toute autre chose — puissent diminuer l'amour que j'ai pour toi. Mais si tu défais ce paquet, tu verras pourquoi j'étais si bouleversé tout à l'heure.

Des doigts blancs et agiles dénouèrent la ficelle et défirent le paquet. Alors ce fut un cri de joie et d'admiration suivi, hélas! — revirement bien féminin — de pleurs et de gémissements hystériques qui nécessitèrent le recours immédiat à toutes les consolations dont disposait le seigneur du lieu.

Car le paquet contenait des peignes — une merveilleuse garniture de peignes. Peignes de chignon et peignes de côté — que Della admirait depuis longtemps dans une vitrine de Brodway. Peignes magnifiques, en véritable écaille, garnis de pierreries, exactement de la teinte qu'il fallait. Et les tresses qu'aurait dû orner cette parure tant convoitée n'existaient plus...

Cependant Della, qui serrait l'écrin contre sa poitrine, put enfin lever un regard troublé, sourire et murmurer:

— Mes cheveux poussent si vite, Jim!

Mais voilà que Della bondit et se met à crier:

— Oh! Oh!

Jim n'avait pas encore vu le magnifique cadeau qu'elle lui avait acheté. Elle le lui tendit vite:

— N'est-ce pas ravissant, Jim? Maintenant tu devras regarder l'heure une centaine de fois par jour! Donne-moi ta montre, je voudrais voir l'effet que cela va faire.

Au lieu d'obéir, Jim se laissa choir sur le lit, croisa ses mains derrière sa nuque et sourit:

— Della, dit-il, mettons de côté nos cadeaux de Noël pour un temps. Ils sont trop beaux pour s'en servir tout de suite. Moi, j'ai vendu ma montre pour avoir l'argent que coûtent ces peignes... Et maintenant, si tu faisais cuire les côtelettes?

*LES MAGES, comme vous le savez étaient des hommes sages, qui apportèrent des présents à l'Enfant de la crèche. Ils ont inventé l'art d'offrir des cadeaux à Noël. Comme ils étaient sages, leurs cadeaux qu'on pouvait échanger s'ils faisaient double emploi. Et voilà: je vous ai raconté tant bien que mal l'histoire toute simple de deux enfants fous qui sacrifièrent l'un à l'autre leur trésor le plus précieux, ce qui n'était nullement raisonnable. Mais en conclusion, disons aux sages d'aujourd'hui que, de tous ceux qui offrent et qui reçoivent des cadeaux, les fous de cette espèce sont les plus sages. En tous lieux, ce sont les plus sages. Ce sont eux les Mages.*

**Prochain numéro:**

**LE NOUVEL ÉDITEUR!!!**

A TOUS

*Un joyeux Noël*

**DIANE**

SOMMAIRE


P. 2 Editorial
P. 3 Rivière-aux-Canards
P. 4 Ecole Ste-Thérèse
P. 5 Caisse Populaire Técumseh
P. 6 Pavillon des Jeunes
P. 7 Bibliomanie
P. 10 Que fête-t-on à Noël?
P. 12 Robert Potvin

# ÉDITORIAL

## Des gens plus humains

Avez-vous remarqué ces temps-ci les gens ont le sourire plus facile. On se rencontre sur la rue, on ne se connaît pas mais on dit bonjour quand même. J'ai l'impression que l'esprit des fêtes est arrivé.

Les rencontres sociales sont de plus en plus fréquentes mais là il n'y a plus moyen de parler à sa femme, à sa soeur ou à sa mère selon le cas car ces dames sont occupées à faire des tartes, des tourtières, des gâteaux, etc . . . enfin à tout ce qu'on peut penser et le père, lui, il faut qu'il ait assez de provision (de boisson) pour recevoir ces gens.

Et chacun dans son coin, on pense "qu'est-ce que je vais lui acheter pour Noël", et là le magasinage commence. A chaque année, on se dit "eh, je vais commencer plus tôt cette année" et rien n'est acheté: la panique! Pour plusieurs aussi c'est le temps d'aller visiter des parents au loin, alors là il faut s'acheter du linge neuf. Une dame me disait l'autre jour: "Je ne suis quand même pas pour mettre la même robe que l'an passé; qu'est-ce que mes belles-soeurs vont dire . . . . "

Alors, ici on s'arrête et on réfléchit. Qu'est-ce que Noël? C'est un temps où on se dépêche constamment, c'est un temps où on dépense follement et pourquoi?

Maintenant si on reprend tous ces faits que je viens de mentionner on regarde l'autre côté de la médaille et ici je vais me permettre de prendre des exemples personnels qui je suis certaine s'adaptent à plusieurs d'entre nous.

**Les rencontres sociales:** j'ai l'impression que le temps de Noël est le temps le plus propice à rencontrer ses amis, ses parents, on se sent plus près l'un de l'autre.

**La mère et ses tourtières:** je suis certaine que au moment où j'écris, ma mère est entrain de faire la "popotte des fêtes", mais là aussi il y a une raison, c'est que quand je vais arriver, elle aura ce que je préfère le plus, tout ceci c'est sa façon à elle de dire qu'elle m'aime.

**Le père et ses provisions:** mon père a sûrement acheté la boisson préférée de mon mari pour lui faire sentir qu'il est vraiment un de la famille.

**Les cadeaux de Noël:** C'est vrai qu'on se casse la tête pour savoir qu'est-ce qu'on va acheter; justement c'est parce qu'on veut quelque chose de bien pour ceux qu'on aime.

**La visite des parents et le linge neuf à acheter:** eh bien, je peux dire honnêtement cette année que la robe que je me suis achetée n'est pas pour les commentaires de mes belles-soeurs mais pour mon mari, car l'autre jour, il me disait: "Diane, ce qui fait l'orgueil d'un mari, ce n'est pas lui-même mais c'est sa femme". Ca m'a pris deux semaines avant de la choisir mais au moins je sais qu'elle plaira à mon mari.

Alors, vous voyez que dans le fond, tout ce qu'on fait dans le temps de Noël, c'est pour faire plaisir à l'autre à côté de soi. C'est ce que je vous souhaite cette année: le bonheur de faire plaisir à l'autre.

Diane Perreault

# LETTRE À L'ÉDITEUR

Les gens qui mentionnent que notre journal "Le Rempart" est pas intéressant, je suis d'accord juste qu'à un certain point. Pour une fois, j'me suis assise et j'ai lu, non pas feuilleter, mais lu le journal au complet. Le journal contient plusieurs nouvelles de même sujet: soit l'ACFO, Paincourt, Rivière - aux - Canards, Belle-Rivière, etc . . . Windsor??? Plusieurs autres articles sont intéressants comme les résultats des élections, activités à noter et les impressions de certain individu. Mais peu de ces articles intéressent les étudiants d'aujourd'hui. Je trouve qu'il manque quelque chose.

Il y manque une chronique qui intéresse des écoles françaises où de la ville (anglophone) pourraient y mettre les évènements qui se déroulent, point de vue sur un tel article ou simplement leurs idées d'un sujet.

Prenez comme exemple la dernière page du dernier numéro. Je crois qu'elle aurait pu être utilisée. Seulement un côté d'une page aurait suffi.

Personnellement, je suis intéressée au journal. Je suis une élève de la treizième année, à l'école de Commerce. La photographie, le théâtre et des esquisses sont les arts auxquels je m'intéresse. Je travaille aussi pour un journal.

Lyne Trudeau.

# COMMENTAIRE

Je désire manifester mon admiration pour l'article de Mgr LaRocque; spécialement ce qu'il dit de "L'AVORTEMENT". Puissent ses paroles réveiller le sens moral et chrétien d'une infinité de personnes qui ont toujours le glaive en main pour étrangler ces pauvres petits êtres qui n'ont pas demandé d'être conçus mais qui maintenant auraient le droit de vivre.

En lisant cet article j'ai cru bon de réitérer mes sentiments sur ce sujet en vous redisant mes REFLEXIONS SUR L'AVORTEMENT.

Voilà un mot terrible! Je me demande pourquoi il n'effraie pas tout le monde, surtout ayant encore un peu de foi. N'est-ce pas épouvantable de tolérer une telle pratique? Ce sont de véritables meurtriers, ceux qui consentent à cette exécution comme celles qui la sollicitent. Comment les autorités peuvent-elles condescendre à un tel massacre!

Mesdames, prendriez-vous un glaive pour trancher la tête d'un cher petit d'un an ou deux? Non, certes! N'en est-il pas de même pour ce cher petit être qui lui, n'a pas demandé à naître et qui est là sans défense? C'est vous qui l'avez voulu . . . et c'est vous qui maintenant, voulez le martyriser! N'est-ce pas criminel au superlatif!

Si vos propres mères, il y a vingt ou trente ans, avaient partagé vos sentiments . . . qu'en serait-il de vous? Non, certes. Ces grandes âmes qu'étaient vos mamans . . . ont désiré leurs trésors . . . ont tout accepté pour leur procurer le bonheur de vivre. Ces trésors . . . c'étaient vous, mesdames . . .

Si vous saviez combien de larmes amères vous aurez à verser plus tard . . . quand vous réaliserez ce que vous avez fait. Vous voulez la liberté . . . quelques temps de loisir, l'accumulation de richesses et de divertissements . . . et pour cela, vous sacrifiez le plus grand trésor au monde, votre cher petit enfant. Si vous saviez comme c'est éphémère ces faux désirs que vous avez! Par contre, que de bonheur vous pourriez ressentir, ayant ce petit amour près de vous . . . ce trésor qui, un jour, se cramponnera à votre cou pour une caresse bien plus sincère que toutes les caresses du monde . . . ce trésor qui un jour, charmera vos oreilles en prononçant ce doux nom de "MAMAN" . . . ce cher enfant qui partagera avec vous ses petites joies . . . aussi ses petites souffrances en allégeant les vôtres . . . cet amour qui vous gagnera . . . peut-être . . . VOTRE CIEL.

Ces libertés, ces jouissances, c'est si futile; mais la possession d'un petit enfant adorable, c'est si grand . . . c'est si noble . . . c'est tant de bonheur . . . assurant peut-être la récompense éternelle de . . . DEMAIN.

Pensez-y, Mesdames . . . réveillez votre coeur qui dort; il doit y avoir au fond encore quelques bribes de votre FOI chrétienne et quelques lueurs de votre amour maternel.

Je prie Dieu . . . non pas de vous pardonner si vous consentez à un telle infamie, mais plutôt de pénétrer au plus intime de vous-mêmes et d'attiser la flamme de votre FOI qui se meurt. Alors ce flambeau rebrillera si vous écoutez ces exhortations divines.

Acceptez ce petit amour qui sera votre plus belle récompense . . . LA-HAUT.

Charlotte Mongenais.

# Pensées philosophiques

Il faut essayer. Oui, il faut essayer. D'abord, soyons littéraires; le génie fait-il surgir l'émotion? Ou est-ce que c'est l'émotion qui fait surgir le génie? Il faut essayer! Qu'est-ce qu'il faut essayer alors? Il faut essayer de vouloir, mais est-ce mieux vouloir parce que l'on désire au point ou ce qu'on désire nous est indispensable ou bien s'il est mieux de sentir un besoin parce qu'on le désire tout simplement? Voilà un conflit d'émotions et il faut baisser la musique afin d'y penser davantage, ensuite, on remonte le ton et on jouit de la vie.

Non, je ne suis pas un "mordu" de la politique. Philosophe que je suis, je n'aime pas les chamailleries.

Nul besoin de me mettre dans la peau d'Henry Kissinger pour me rendre compte que mon prochain n'est pas là pour me rendre la vie plus facile. Alors, en Amérique, c'est l'individu qui est le héros. De quel héros s'agit-il donc? S'agit-il d'un martyre? S'agit-il d'un John F. Kennedy? d'un Martin Luther King? d'un Jessie James, ou encore d'un Richard Nixon? Eux, des héros? Qu'ont-ils fait; que n'ont-ils pas fait? Il ne s'agit pas d'une question d'action. Non, mais n'est-ce pas une question de destin, de sort, de fatalité? N'ont-ils pas subi une mort brutale? Une mort qui, pour Richard Nixon, s'est toutefois traduite en Watergatirite mais une mort quand même! Le président Ford l'a décrié ainsi: "M. Nixon a assez souffert". Alors, on en a fait un héros. Cela devient rigolo, non? Nous en avons soupé de la politique de jardin d'enfance. Allumons-nous une cigarette et retournons à notre philosophie.

Philosophe,
Denis De St-Blier.

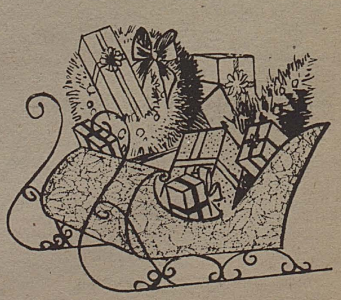
# L'Ecole St-Antoine fête la Ste-Catherine

A la fin novembre, les élèves de secteur français ont fêté le Révérend Père Poisson. Ensuite, il y eut une pièce des élèves de septième année sous la direction de Soeur Marguerite qui nous faisait connaître la façon de vivre des colons dans les années 1650, Jeanne Mance et le rôle de Soeur Marguerite Bourgeois.

La première et la deuxième années nous firent une danse indienne ensuite la chorale et les élèves sous la direction de Mlle Marie-Anne Quinn.

Enfin, les élèves de la quatrième année sous la direction de Mme Rita Fields ont interprété une danse Folklorique.

Le mot de la fin fut donné par le directeur de la section française, M. Perreault.



## Rivière-aux-Canards

Conseil avisoire.

Voici les candidats et leur poste qu'ils détiennent d'après le résultat de l'élection en novembre.

Président: Edward Bastien; Liturgie: Sr Delores Thériault; Education: Dan Simone et Don Hennessey; Vie paroissiale: Vina Dupuis - Tony Magri; Maintien: Gérald Dufour; Jeunesse: David Malenfant; Finances: Paul Prieur - John Reddam.

Bonne chance à tous. Nous sommes très satisfaits du choix des paroissiens.

Le comité de la liturgie est déjà à s'organiser pour la chorale de Noël. Celui de la vie paroissiale se prépare pour un souper de Noël pour les gens de l'âge d'or, le 28 novembre dans la salle de l'église.

o-o-o

Célébration.

M. et Mme Martin Côté (Laurentia) célébraient leur 40e anniversaire de mariage en octobre dernier. Le 25 octobre, le Père Paquette dit la messe devant la famille et quelques amis. M. et Mme Côté renouvelaient leurs voeux, tandis que Mlles Suzanne et Catherine Côté, M. Richard Bézaire jouaient et chantaient des cantiques. Mme Angèle Bénéteau les accompagnait à l'orgue. Une fête suivit à la maison où tous se réjouirent. Félicitations.

o-o-o

Elections du canton.

Dans le canton d'Anderdon, M. Lloyd Bondy sera élu par acclamation comme Reeve remo Mancini et M. Paul Bézaire sont en concours dans la position de député - Reeve maintenant retenu par M. Bézaire. Les six nominations pour conseillers sont: M. Lawrence Girard, Léo Beaudoin, M. Martin Bénéteau, M. Gordon Renaud, M. Keith Clark et M. Léo Boutet.

o-o-o

Mariage.

Mlle Janette Ann Côté, fille de M. et Mme Louis Côté, épousait Wayne James, fils de M. et Mme James Bertrand de Windsor, le 16 novembre dernier à l'église St-Joseph de Rivière-aux-Canards. Le Père L.C. Paquette dit la messe, Mme Kathy Lovell jouait de l'orgue, M. Michael Shust chantait. Une réception attendait les invités à la salle des Chevaliers de Colomb à Amherstburg. Les nouveaux mariés s'établiront dans les appartements "St-Clair Tower" à Windsor.

o-o-o

Bienvenue à la famille paroissiale Lise Alison, fille de M. et Mme Robert Meloche (Elaine) du chemin 18;

Donald Wayne, fils de M. et Mme Roland Kennedy (Marie) de la 3e concession;

Edward Joseph, fils de M. et Mme Edward Muzclair (Giovannina) du chemin Dispute.

o-o-o

Félicitations à M. et Mme Albert Girard qui célébraient leur 60e anniversaire de mariage le 17 novembre. Que Dieu les bénisse!

o-o-o

Partie de cartes.

On fait une invitation aux paroissiens de St-Joseph d'assister aux parties de cartes tous les mardis débutant le 5 novembre à 1 h. 00 dans le sous-sol de l'église Sacré-Coeur à LaSalle.

Doris Monforton,
Correspondante.

## Représentants d'institutions Post-Secondaires bilingues à l'école Secondaire de Belle-Rivière

Plusieurs étudiants francophones de la région ont pu se rendre compte récemment qu'il y a plusieurs occasions de poursuivre leurs études en français en Ontario après qu'ils auront quitté l'école secondaire.

C'est ce qu'ils ont appris à une séance d'information tenue à l'école secondaire de Belle-Rivière, et à laquelle avaient été invités les étudiants francophones dans les autres écoles secondaires de la région.

Des représentants de l'Université d'Ottawa, de l'Université Laurentienne de Sudbury, du Collège Glendon affilié à l'Université York de Toronto, du liège communautaire Algonquin d'Ottawa et du département de français de l'Université de Windsor ont adressé le groupe. Ensuite ces représentants se sont rendus dans les salles particulières et chaque étudiant a eu l'occasion d'obtenir des renseignements additionnels au sujet des institutions et des programmes qui l'intéressaient.

Il semble que nombre d'entre eux ont été surpris de la multiplicité de programmes qu'on offre en français dans la province.

"Les représentants ont indiqué que la question de devoir se rendre à l'extérieur de la région n'est pas nécessairement un désavantage et qu'il y a beaucoup d'aide financière disponible" a déclaré au Rempart M. Jean Mongenais, responsable du programme d'études en langue française à l'école secondaire de Belle-Rivière. "Nous souhaitons qu'à mesure que nous développons notre programme d'enseignement en français au secondaire, de plus en plus de nos finissants poursuivront leurs études en cette langue. Nous considérons donc très important de bien les renseigner à ce sujet," a-t-il ajouté.


EDMUNDA'S
Exclusives
Pièces en fer forgé
Accessoires pour foyer
*Bons souhaits pour la Saison*
The Wheel Plaza - tél. 354-3063
171, Keil Drive's - Chatham, Ont.

CARTIER ELECTRIC
Système de filage
Lampes - Abat-jour - Agencement fixe - Radio - Appareils électriques.
*Meilleurs Voeux pour la Saison.*
Bur.: 352-4560 Rés.: 352-6789
250, St-Clair St. - Chatham.

Quand la radio se donne en spectacle
Colette Devlin
et
Pierre Paquette
«à l'antenne»
Ne restez pas seuls le matin . . . Nos deux animateurs font tous les jours provision de bonne humeur. Deux heures de divertissement et de variétés à l'enseigne du bonheur.
du lundi au vendredi
de 9 h 30 à 11 h 30 (heure de l'est)
à la radio de Radio-Canada

La poubelle à pimpim

# Ecole Ste-Thérèse

Le mercredi, 27 novembre eut lieu la réunion générale de notre API Ste-Thérèse. Les professeurs à tour de rôle ont fait la présentation de différents sujets au curriculum tout en indiquant aux parents comment ils peuvent faire suite à cet enseignement. Voici les sujets abordés à cette occasion.

1. Soeur Thérèse Fleury: Le règlement de l'école.

2. Mme Lise Marion: L'importance du bon parler français et les moyens à prendre pour y bien réussir.

3. Mme Emilienne Paquette: (porte-parole de l'équipe du primaire). Elle a fait voir les trois différentes méthodes de lecture ainsi que des moyens pour susciter l'intérêt chez l'enfant. Aussi les parents ont appris comment ils doivent aider leurs enfants avec les devoirs en lecture.

4. Mme Carmel Godin: L'enseignement de l'anglais comme langue seconde. Parce que nos élèves sont dans une école bilingue sont-ils au même niveau que ceux qui fréquentent les classes anglaises?

5. Mme Nicole Krapac: L'importance et le rôle du jeu à la maternelle.

6. Mme Ginette Bergeron: (porte-parole de l'équipe de sport). Le rôle de l'éducation physique et de la motricité. Est-ce possible que votre enfant ait de la difficulté en classe s'il n'a pas eu la chance de ramper etc. dans son enfance?

7. M. Joseph Bisnaire: Le rôle d'un Centre de Recherche dans une école.

On procédait à un tirage. Les gagnants furent: Marie Antoinette Parent - 7e année Daniel Boivin - 6e année M. et Mme Haskell - M. et Mme Gérard Jean.

**LA POUBELLE A PIM-PIM**

La troupe de théâtre 'HEXAGONE du Centre National des Arts d'Ottawa se rendit à notre école le vendredi, 29 novembre. Ils présentèrent leur pièce de théâtre pour tous nos élèves ainsi que pour les élèves des 4e à la 8e années de l'école Lucien Beaudoin. Point n'est besoin de dire l'excellence des acteurs et la valeur de cette pièce. Grand MERCI à TOURNESOL dont Mme Thérèse Fortier est la présidente. C'est grâce à leur grande générosité que nous avons pu avoir un peu plus de culture dans notre coin de la province.

Au nom de tous les professeurs, des élèves et des parents de l'école Ste-Thérèse, je veux exprimer ma plus sincère gratitude à Mme Diane Thibert, présidente de l'A.P.I. locale régionale, à Mme Hélène Bontront, présidente de l'A.P.I. locale et à tous nos papas qui ont donné bénévolement de leur temps aux nombreux bingos cette année. Grâce à votre dévouement sans pareil nous avons bénéficié grandement de vos dons pour le bien-être et le bonheur de nos élèves.

Sincèrement
Soeur Thérèse Fleury
directrice

# A.P.I. Sainte-Thérèse

Grâce au projet "BINGO" sous les auspices de l'A.P.I. Régionale qui a fait don de $1.00 par élève à trois occasions et 12.00 par élève au début de septembre; l'API Ste-Thérèse a pu réaliser plusieurs projets d'importance en 74:

1) l'achat de deux laboratoires de mathématiques

2) achat de livres de lecture.

3) Trophées ont été offerts lors de joutes sportives. Soeur Thérèse Laramée et Danielle Thibert étaient les représentantes officielles de l'API au congrès des Francophones en février dernier,

4) Durant la semaine Française de belles couronnes furent offertes à la cour royale ainsi qu'un repas partagé avec les professeurs et les aides bénévoles.

5) Deux trophées furent présentés au meilleur acteur et à celui qui a fait le plus de progrès lors de la pièce "Quelle famille" pièce qui a été joué au P'tit Théâtre à Toronto après la Semaine Française.

6) Un goûter a été offert aux parents lors de leur visite à l'école durant la Semaine d'education

7) Un brigadier scolaire a pu se rendre au Jamborée d'Ottawa

8) Un petit cadeau-souvenir a été présenté à chacun des élèves du Jardin à la cérémonie de graduation

9) A la dernière assemblée en juin, un cadeau-souvenir a été offert aux professeurs qui quittent l'école, à Mlle théodora Villemaire qui prend sa retraite et à Mme Marcel Parent choisie Mère de l'année à Ste-Thérèse.

10) A l'occasion de la soirée de graduation, les élèves de 8ième année étaient les invités de l'API ainsi que les Professeurs et les aides bénévoles à un souper au Fireside Inn. Une pièce d'argent de 1974 (en souvenir de l'année de graduation) fut remise à chacun des gradués, ainsi que des prix spéciaux en argent à des élèves méritants,

11) Les élèves suivant le cours de motricité étaient les invités à un pique-nique organisé par Mesdames Agathe Vaillancourt, Beenie James et Yvonne Drouillard

12) Les élèves gagnants lors de la journée "Piste et Pelouse" se rendirent au Burger-King pour déguster la spécialité de la maison. Ceux de 8ième année ont joui d'un pizza-party en juin avant leur départ de l'école.

13) Une étagère des plus modernes loges les nouveaux livres de lecture dans le centre de ressources.

14) Des instruments de musique dont un xylophone à 20 clés détachables ainsi que six flutes alto et un ténor ont été achetés pour l'usage des élèves des classes avancées qui étudient sous la direction de Mme Marie Jeanne Rondot, consultante en musique pour les écoles séparées de Windsor.

15) Les cotisations annuelles furent payées pour toutes les familles.

16) Les meneuses de jeu dont Mme Carmelle Godin et Mlle Denise St-Pierre sont les responsables, porteront un joli costume rouge et blanc (Couleurs officielles de l'école) lors des rencontres sportives.

"BINGO . . . MERCI
Théodora Villemaire

*Meilleurs Voeux pour la Saison*

**A.P.I. STE-THÉRÈSE**

**Mme Hélène Bontront, présidente**

*Souhaits pour Noël et le Nouvel An*

**A.P.I. ST-EDMOND**

**Mme Alcide Renaud, présidente**

*Joyeux Noël et Bonne Année*

**A.P.I. LUCIEN BEAUDOIN**

**Mme Gérard Blais, présidente**

# A.P.I. Saint-Edmond

Activités scolaires:

Le 23 octobre un groupe impressionnant de parents et d'enseignants se sont réunis dans le gymnase de l'école pour assister à la première réunion de l'A.P.I. de l'année scolaire 74-75.

Cette réunion fut très intéressante et nous espérons un aussi grand nombre à toutes nos réunions prochaines.

Le système métrique s'est emparé de l'école. A mesure que les élèves atteignent une certaine compétence, ils reçoivent un bouton qui proclame qu'ils sont maîtrisés.

Une classe en éducation spéciale pour desservir les élèves des quatre écoles françaises débute à St-Edmond le 19 novembre. Madame Bernadette Marie en est la titulaire.

La prochaine journée de développement professionnel aura lieu le 4 décembre. Cette journée sera pour la remise des rapports-de-progrès et la rencontre entre enseignants et parents.

Félicitations aux élèves qui ont fait un vaillant effort pour venir en aide à ceux moins fortunés (UNICEF). En effet, nos élèves sous la direction de M. Claude Deschênes ont recueilli la somme de $1489.64. Bravo les élèves!

Au ballon-volant, nos équipes font honneur à leur école. Voici les résultats des parties récentes, Mme Ghacham et M. Corriveau rapportent que les équipiers ont un bel esprit sportif et qu'ils savent comment gagner et comment perdre.

**GARCONS:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 19741024 | St-Edmond | vs St. Maria Goretti | Perdu |
| 19741031 | St-Edmond | vs St-Alphonsus | Perdu |
| 19741107 | St-Edmond | vs H.B. McManus | Gagné |
| 19741114 | St-Edmond | vs St. Thomas | Gagné |

**FILLES:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 19741015 | St-Edmond | vs St-Maria Goretti | Perdu |
| 19741022 | St-Edmond | vs St-Alphonsus | Gagné |
| 19741029 | St-Edmond | vs H.B. McManus | Gagné |
| 19741105 | St-Edmond | vs St. Thomas | Gagné |
| 19741107 | St-Edmond | vs St. Joseph | Perdu |
| 19741114 | St-Edmond | vs Holy Family | Perdu |

Félicitations aussi à nos meneuses de jeu sous la direction de Mlle Patricia Pugliese. Leurs cris et leur habilité d'accrobatie sont professionnels.

Veuillez prendre note que le 2 décembre il y aura un BRUSH-IN. Ce jour-là, on remettra une brosse à dents et de la pâte aux élèves pour les inciter à une bonne santé dentaire.

Chaque mercredi soir le gymnase est ouvert à tous les membres de L.A.P.I. et leurs amis. Tous peuvent prendre part à une partie de ballon-volant, ou faire de la culture physique ou tout simplement nous causer, former une amitié entre les parents et les enseignants. Tous sont invités les mercredi soir entre 7 heures et 10 heures au gymnase de l'école. Venez en grand nombre.

Nous demandons à tous de faire un gros effort cette année pour supporter le projet "BINGO". C'est le seul moyen de financer le budget de l'A.P.I. Cet argent aide à payer:

1) les voyages des étudiants
2) procurer des prix
3) goûter aux élèves durant la semaine française
4) l'envoi des brigadiers à Ottawa
5) etc . . . etc . . . etc . . .

Merci sincère régional.

Les deux dernières parties pour cette année auront lieu le **26 novembre et le 10 décembre** à Rose City 736 rue Ouellette. N'oubliez pas: "Supportez votre A.P.I. en supportant le projet **BINGO.**

Juliette Mallet
Sec. A.P.I. St-Edmond

# AVIS

A la cinémathèque, vous trouverez une intéressante collection de films français (16 mm) tels qu'au chapitre de l'exploration "McKenzie" "Cabot", "La Route de l'Ouest", etc . . .

Dans le domaine de l'humour: "Le petit voisin", "Le feu pas pour les hommes".

Les films peuvent être empruntés gratuitement pour une période d'une journée. Il y a aussi des projecteurs à louer.

Pour plus d'information, rendez-vous à la bibliothèque municipale, 850 avenue Ouellette ou téléphonez à 258-8131.

## Monfort Emery élu au conseil d'administration de la caisse Populaire de Técumseh

Après une absence de quelques années, M. Monfort Emery participera de nouveau à l'administration de la Caisse populaire Saint-Jean-Baptiste de Técumseh. Membre-fondateur et gérant de l'institution depuis sa fondation en 1958, il avait dû s'en retirer pour cause de maladie en 1972.

Or, à la réunion annuelle de cette institution, tenue récemment au "Legion Hall" de Técumseh, M. Emery a été élu au Conseil d'Administration comme le fut aussi M. Victor Renaud; étaient également candidats à ce poste MM. Guy Lebel, Marcel Pignal et Jean-Claude Bégin. D'autre part, M. Ernest Mayea fut élu par acclamation au comité de crédit.

Un délai de publication du bilan financier en a empêché l'adoption formelle le soir-même, mais les quelques 275 membres présents ont adopté une motion selon laquelle une dividende sera payée selon l'avis du Ministère lorsqu'il aura accepté le rapport.

De plus, on a décidé de rechercher les services de la firme Peat, Marwick, Mitchell & Co comme auditeurs.

Un prix de présence de $200. a été gagné par M. Georges Cloutier.

La Caisse populaire de Técumseh compte environ 1,500 membres et son actif est tout près du 2 millions.

## Windsor

La F.F.C.F. Section Jeanne Mance remercie sincèrement tous ceux qui ont assisté à leur partie de cartes annuelle, afin d'en faire un succès. Les gagnants du tirage:

1er prix: Bol et Pot en céramique: Mme Murielle Bélanger

2ième prix: Robe de chambre en caftan: Mme Zélica Roy

3ième prix: Coussin de laine: Mlle Sue Misiay

4ième prix: Corne d'abondance: Mme Rachelle Trudelle.

Merci beaucoup. Au plaisir de vous revoir l'an prochain.

Diane Serré Prés.

## NAISSANCES

M. et Madame Martij Best née (Diane Damphousse) une fille Rachelle.

M. et Madame David Moore née (Pauline Chartrand) une fille Wendy-Anne.

## ÉCOLE GEORGES P. VANIER

Le 4 novembre avait lieu la 2ième assemblée de l'exécutif de l'A.P.I. La prière débute et ensuite la bienvenue souhaitée par le Président, à tous et spécialement à notre invitée, Madame Thérèse Fortier; Procès verbal par la Secrétaire et lecture de la correspondance, . . . Rapport du trésorier.

Ensuite notre représentant au Congrès de l'ACFO, M. Gilles Touzin nous parle de la Télévision Communautaire "LE LIEN" Rapport du Président sur le Comité d'Action pour l'obtention de notre Ecole Secondaire Française et Réunion pour le Tournesol. Suivit la ligne à suivre expliquée par Madame Thérèse Fortier qui se présente aux élections municipales; nous formons un comité d'action à ce sujet; les membres élus se réuniront en novembre. Notre projet futur sera donc d'accorder beaucoup de notre temps pour supporter Madame Fortier et faire de la publicité.

Le projet "BINGO", nous a aidé beaucoup pour accomplir plusieurs activités et largesses:

1) reproductions de maintes pièces théâtrales à l'école
2) Photos pour les finissants de 8ième année
3) Cadeaux aux gradués
4) Souliers à crampons pour les élèves
5) Messe pour défunts
6) Souscription au Rempart
7) Inscription au Congrès de la Semaine Française
8) Soirée "Metric" au printemps
9) Goûter et soirée pour nos finissants
10) Cadeau au trésorier sortant de charge
11) Cadeau pour religieuse enseignante lors de la graduation etc . . . etc.

Merci sincère au Comité régional et aux dévoués instigatrices,

JJ. Magella Théroux
Prés. l'API
GEORGES P. Vanier


Windsor Chapel

Entrepreneurs de pompes funèbres:

M. Francis Louis Janisse, président

1700 chemin Tecumseh est, Windsor

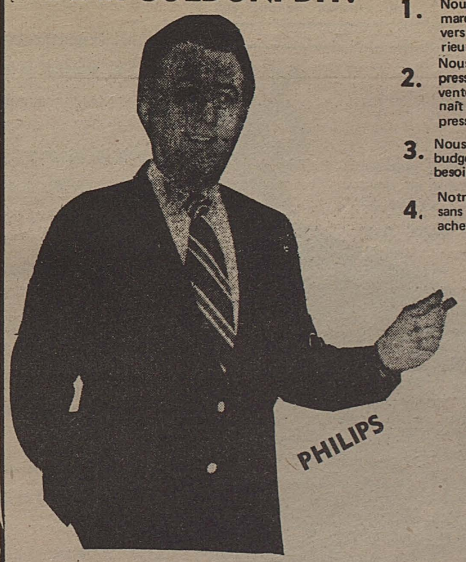
Téléphone: 253-7234

Vendre ou acheter communiquez avec
ROSAIRE CARON REAL ESTATE
Membre de la Fédération internationale des Professions immobilières (FIABCI) du Conseil Ontario Canadien Toronto Real Estate Boards
241-0305 244-0568
Toronto, M6M-2Y7

L.P. ROOFING
- couvertures plattes
- bardeaux d'asphalte
- revêtement d'aluminium
- dalles à eau
- réparations générales
728-1061

EPICERIES
VIANDES
IGA
COMRER

FRANK GOLDONI DIT:

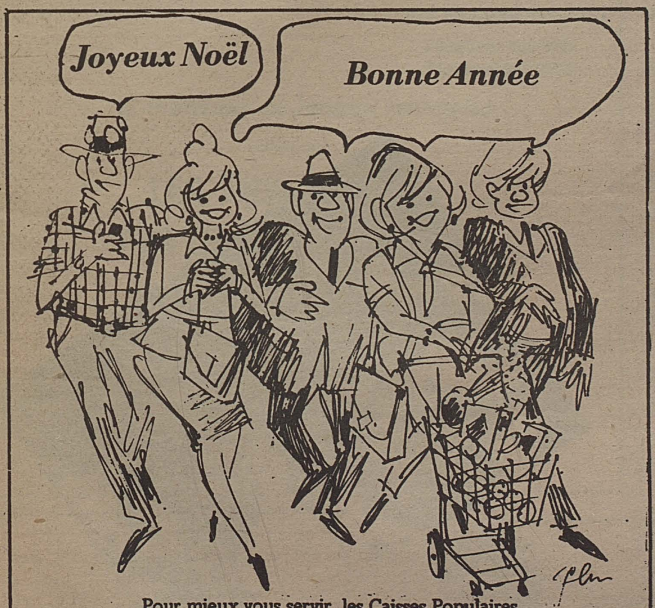


1. Nous offrons des meubles de marques commanditées à travers le pays de qualité supérieure
2. Nous ne sommes jamais trop pressés. Notre personnel de vente est courtois et ne connaît pas le mot "vente par pression"
3. Nous vous offrons un service budgétaire pour rencontrer vos besoins
4. Notre service après vente est sans pareil. Vous pouvez donc acheter avec confiance.

SEALY
PHILIPS
HARDING
VILLAS
SKLAR
KROEHLER
BRAEMORE
ROXTON
ADMIRAL

CAPRI FURNITURE'S

Charing Cross Road au chemin 401 Tél. 352-5100




Pour mieux vous servir, les Caisses Populaires de la région restent ouvertes le samedi

189 Church Belle-Rivière 728-2471
1520 Lespérance Tecumseh 735-4652
2800 Tecumseh est Windsor 945-8161 945-8156
Pointe-aux-Roches 694-3026
Paincourt 351-1344

VOTRE CAISSE POPULAIRE

# PAVILLON DES JEUNES

## BERCETHON74

Elèves qui se sont mérités un prix. Première rangée de gauche à droite: John Drogosz, France Murray, Rosaire Hamelin, Christina Boucher, Kelly Wilson, Jenniver Denomey. Deuxième rangée: Lynn Ducharme, Richard Desmarais, Mark Labrecque, Eddie Dupuis, Nancy Lavoie, Chris Lanoue. Troisième rangée: Daniel Dufresne, Linda Lapointe, Anne Marie St-Pierre, Marc Grenier. Absents: Kevin Emery, Sherryl Denomey, Denise Caza. Des élèves ci-haut, les suivants sont les grands gagnants de l'école: Jardin - Rosaire Hamelin; primaire - Christine Boucher - Junior - Linda Lapointe; intermédiaire - Anne St-Pierre; gagnante de l'école - Elaine Barrette.

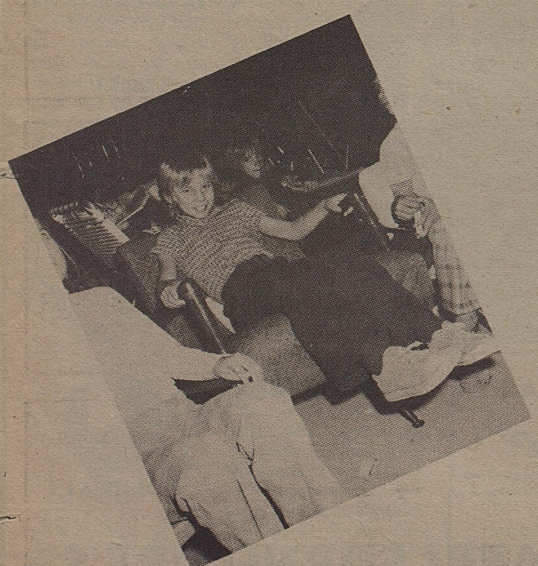
Subventions pour les professeurs. Première rangée, de gauche à droite: Michael Gilhuly, Clifford Marentette, James Poisson Dernière rangée: Kathy Gaudette, Louis Brochu, Annette Leboeuf. Grande gagnante Kathy Gaudette.

**Tous ont bercé,**

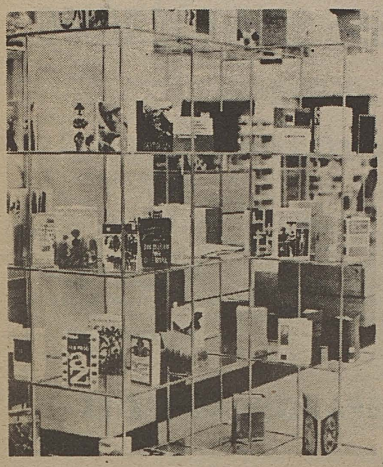
**enfants**

**comme**

**professeurs**



# BIBLIOMANIE



**Mailhot, Michèle**
**LA MORT DE L'ARAIGNEE**
**Fr. (roman)**

Une femme revit son passé dans une chambre d'hôtel entre un aller à Londres et le retour chez elle. On y lit l'expérience d'un être humain. Ce voyage intérieur, c'est la vie à nous tous.

**McLuhan, Marshall**
**DU CLICHE A L'ARCHETYPE**
**Fr. 001.5 McL**

Le rapport fondamental qui gouverne toute l'étude entreprise dans ce livre peut être décrit de la façon suivante:

"L'ordinaire de l'existence est fait d'une infinité de gestes d'environnements que la conscience ne remarque pas parce que leur omniprésence les indifférencie. Ce sont les clichés."

**Montel, Pierre**
**TOUTE LA PHOTOGRAPHIE**
**Fr. (Tec. Mall)**

Voici un livre très intéressant et utile qui explique les techniques de la photographie, les films et les filtres, la détermination de l'exposition, les travaux de laboratoire etc. L'auteur traite aussi les applications de la photographie.

**Robert, Jacques**
**LE DANGEREUX ETE**
**Fr. (roman)**

Voici une chronique romanesque d'un été à Paris. Edith, jeune directrice d'une maison de couture, se trouve libre de suivre ses inspirations du moment. . . en ce qui concerne sa nouvelle collection et en ce qui concerne l'amour.

**Soeur, Marie-Ernestine**
**STENOGRAPHIE GREGG**
**Fr. (Tec. Mall)**

Voici l'édition française de la Sténographie Gregg. On apprend les principes de la sténographie et il y a des exercices d'écriture et des revues.


Le Rempart

2418 ave Central Windsor 19
Téléphone: 948-9322
Téléphone 948-2522

Bi-mensuel de langue française

publié par:

LES PUBLICATIONS DES GRANDS-LACS INC.

Responsable du journal
Mme Diane Perreault

Abonnement $4.00 par année

Le Rempart est imprimé par
L'Imprimerie Lebonfon de Val d'Or, Québec

Nos bureaux sont situés au Centre Canadien-Français au troisième étage.

Courrier de deuxième classe - enregistrement No. 2903


## PRENEZ LE TEMPS

Prenez le temps de travailler,
C'est le prix du succès.

Prenez le temps de penser,
C'est la source du pouvoir.

Prenez le temps de jouer,
C'est le secret de jeunesse.

Prenez le temps de lire,
C'est la fontaine de la sagesse.

Prenez le temps de prier,
C'est le chemin à la révérence.

Prenez le temps d'être amical,
C'est le chemin à la joie.

Prenez le temps de sourire,
C'est la musique de l'âme.

Prenez le temps de rêver,
C'est le trajet à la lune.

Prenez le temps de VIVRE!


Les élèves et le personnel de l'école

PAVILLON DES JEUNES

offrent à tous les parents et amis

un Joyeux Noël et une Bonne Année

R.R. 1 - Belle-Rivière 1 - 519 - 727-6044

Fleurs pour Noël
Fleurs coupées - arrangements - plantes
JOYEUX NOËL — BONNE ANNÉE
Ross & Son Florist
Wm McKenzie:
869, Charring Cross Rd - Chatham - 352-7840

PAUL PERRAULT
Représentant pour
CENTRAL
CHRYSLER PLYMOUTH
Pour un meilleur prix dans une voiture neuve.
790, Goyeau - Windsor, Ont. Tél. 256-7891

ETHIER PAVING
souhaite à tous ses clients et amis, de la joie à Noël et au Nouvel An.
1753, Pillette
Windsor
Tél. 945-5687

Souhaits aux clients et amis
SALON McGRAW'S
Coiffeur pour hommes

21 est, rue Chatham
Windsor
254-8201
Rendez-vous préférable

Louis J. Bézaire
Assurances générales
★ AUTO★ FEU★ VOL
RESPONSABILITÉ LÉGALE
Bur: 253-5715
Rés: 256-4883
807 est, rue Elliott
Windsor

Georgette Laporte
Représentante
ESTIMATION GRATUITE

H. KEITH LIMITED, REALTOR
2685, Chemin Lauzon, Plaza Hawthorne
Windsor, Ontario, N8T 2Z5
Tél: Bureau: 948-7696
Résidence: 735-3336

Souhaits à tous nos clients et amis.
ÉTHIER CONSTRUCTION
9620, Esplanade Dr. 735-9353 - Windsor

# Ecole Ste-Thérèse

Lors de notre journée professionnelle du 25 octobre dernier, les professeurs se sont rendus au Centre de la Commission Scolaire pour un avant-midi de "Make and Take" sous l'habile direction de Mme Nancy Murray et de M. Bud LaBranche. Ils nous avaient préparé une exposition de différents genres de travaux que nous pouvions réaliser et qui seraient des plus utiles pour la présentation de nos leçons.

Chaque professeur, d'après ses besoins, apprenait à tour de rôle à monter des diapositives d'après des images; à préparer des jeux pour l'enseignement du français et des mathématiques; à faire des affiches avec de grosses lettres éponges ainsi que des cahiers à spiral; à laminer différents genres de projets; à enregistrer des chants sur cassettes; à préparer des rubans d'honneur faits avec une imprimerie spéciale tandis que d'autres professeurs ont organisé des leçons sur des transparents pour aider à l'enseignement de divers sujets au programme. Grâce aux facilités que nous offre notre Commission Scolaire, chacun d'entre nous revenait enchanté de cet avant-midi si profitable pour tous nos élèves. Et en plus, notre photographe sans pareil, M. Joseph Bisnaire, nous captait à l'improviste. Nos parents auront l'occasion de voir ces photos lors d'une réunion générale de notre A.P.I. locale. C'est ainsi que nous passons nos journées professionnelles. . . toujours dans l'intérêt de l'avancement de nos élèves.

Pendant la dernière semaine d'octobre les professeurs ont visionné dans leur classe le film: "Grain de sable" dont le narrateur est Jean Pierre Aumont. Tout ceci pour sensibiliser nos élèves à la misère de milliers d'enfants dans le monde entier. Aussi, le matin de Hallowe'en, Mgr Noël présidait à une Célébration de la Parole. Chaque classe avait son représentant pour l'offrande d'argent recueillie dans leur classe respective afin de répondre au besoin de l'Unicef. En plus de cette touchante initiative, nos élèves ont atteint la jolie somme de $405.00. Merci à tous ceux qui se sont montrés des plus généreux. . . soit par leur dévouement, soit par leur offrande.

Au début du mois, Mme Lise Marion et M. Joseph Bisnaire nous représentaient au colloque de l'AEFO tenu au Château Laurier d'Ottawa.

Le 4 novembre, chaque élève apportait à la maison un bulletin de progrès. Ceci permettait aux parents de rencontrer le professeur concerné avant le bulletin du premier trimestre qui sera remis le 4 décembre.

Le vendredi 8 novembre tous nos brigadiers scolaires se sont rendus à l'arena Adstoll pour un après-midi de patin avec leur responsable M. Michel Gadoury, professeur des 5e et 6e années.

Aussi, en ce même jour, nous avons commémoré ensemble le JOUR DU SOUVENIR. Voici le déroulement du programme:

1. O Canada
2. Levée du drapeau par les cadets de l'armée.
3. Diapositives de guerre avec effets sonores appropriés, préparées par M. Joseph Bisnaire.
4. Récitation d'un poème intitulé: "Le dormeur du val" par la 5e année de Mme Marion.
5. Poèmes anglais composés par certains élèves des 7e et 8e années. Responsable: Mme Claudette Gauthier.
6. Exercices militaires par un groupe de cadets de l'armée sous la direction du lieutenant - colonel Marc Ethier, élève de 8e année.
7. Moment de SILENCE
8. Diapositives de lieux historiques de la dernière guerre mondiale prises en France, présentées et commentées par Antoine Semaan et Serge Ecoiffier, élèves de la 8e année de M. Richard Poirier.
9. "In Flanders Fields" mimé par les élèves de 4e année de Mme I. Richards.
10. Serment au drapeau par les élèves des 5e et 6e années de M. Michel Gadoury.

Les mamans présentes furent impressionnées par l'attention recueillie des étudiants et par la présentation des numéros au programme.

Félicitations! Les professeurs et leur conjoint étaient au nombre de seize à notre soirée sociale de l'ACFO le vendredi 15 novembre. Bravo!

Saviez-vous que nous sommes privilégiés de jouir de la présence et de l'aide bénévole de Mlle Théodora Villemaire? Nous apprécions son dévouement inlassable sa gaieté communicative et son amitié précieuse.

G. Thérèse Fleury, dir.
S. Thérèse Laramée, prof.

# LA PAROISSE SAINT-JÉRÔME

## DE WINDSOR

### "Le verbe s'est fait chair" (Jn 1. 1.)

L'Enfant-Jésus de Noël est Dieu. Il est le Verbe, la Parole de Dieu. Celui qui commence à vivre une vie d'homme est celui par qui tout a été fait.

Fêter Noël, c'est accueillir Jésus, Fils de Dieu, qui veut habiter au milieu de nous. Recevoir Jésus-Christ, c'est progresser chaque jour en enfant de Dieu.

Quelle Bonne Nouvelle! Quelle invitation! Voulons-nous être les frères et les soeurs de Jésus? Il attend notre Oui . . . Joyeux Noël!

Mgr J.Z. Noël, ptre, curé.

## NOS CÉLÉBRATIONS AUX FÊTES

**Dimanche, 22 décembre, à 3 h.:**

célébration pénitentielle et confessions, sous la direction du R.P. Martin Roberge, O.M.I. d'Ottawa.

**Jour de Noël - les messes:**

A minuit - Concélébration Eucharistique à trois prêtres
A 10 h. 30 - Messe communautaire
A midi - Messe communautaire

**Jour de l'An - les messes:**

(La veille) à 7 h. 30 - Messe communautaire
A 10 h. 30 - Messe communautaire
A midi - Messe communautaire

### CONTE DE NOEL

*La tempête inondait l'horizon de flocons blancs; Nicolas avait depuis longtemps perdu la trace du petit écureuil qui l'avait entraîné si loin dans la forêt. Il commençait a frissonner et songea qu'il était temps de rentrer à la maison; il marchait sans retrouver son chemin parmi tous ces arbres tellement semblables. La nuit tombait, la féerie du paysage s'estompait et ses petits yeux embués de larmes ne voyaient partout que des ombres menaçantes. Une à une, les étoiles s'allumaient, il les suivit sans espoir, sans même se demander où elles le conduiraient. Ses doigts étaient gelés dans les petites mitaines et il cherchait en vain à les réchauffer avec son haleine; la fatigue lui fermait les paupières et il n'avançait déjà plus qu'avec peine quand il aperçut une faible lueur à l'orée d'une clairière. Il s'approcha le plus rapidement qu'il le put, puis tout doucement, émerveillé par le spectacle qui s'offrait à ses yeux: un sapin illuminé d'étoiles et de flocons brillants s'élevait au milieu d'un attroupement d'animaux de la forêt. Il était décoré de bonbons et de fruits délicieux. Le voyant s'approcher, maître Renard ordonna qu'on lui fit une place dans le cercle et tous l'invitèrent à manger avec eux. Le joli chevreuil lui fit une échelle de son dos pour lui permettre de mieux choisir. Ensuite, ils firent une ronde. Nicolas, joyeux et émerveillé, avait tout oublié de ses frayeurs passées.*

*– D'où viens-tu? demanda le charmant Raton-laveur.*

*– Vous parlez! s'étonna le gamin.*

*– Pour ce soir, tous les animaux le peuvent, expliqua la famille Castor.*

*– Je ne sais plus où est ma maison, répondit Nicolas et il se mit à pleurer. "Je ne reverrai plus jamais maman, ni papa, ni notre maison."*

*– Ne pleure pas, lui dit le chevreuil, "je connais quelqu'un qui peut t'aider, monte sur mon dos, nous allons le trouver."*

*Nicolas, consolé, se mit à rire:*

*– Comme vous êtes gentils, je ne savais pas qu'il y avait des amis comme vous ici.*

*Le castor fronça le nez "Evidemment, personne ne nous aime, nous sommes obligés de nous cacher..." "Chut! interrompis Raton, ne parles pas de ça aujourd'hui" Castor grommela quelque chose, mais Nicolas n'écoutait plus, il se hissa sur le dos de Chevreuil et se laissa emporter dans la noire forêt, confiant en ses nouveaux amis qui l'escortaient.*

*Un peu plus tard, il se rendit compte que le ciel commençait à s'éclairer et ils approchèrent bientôt d'un gigantesque château qui lui sembla de verre. "Qui habite ici?" demanda-t-il à Sir Ecureuil qui s'était installé devant lui entre les cornes de Chevreuil et prétendait le diriger. "Voyons, tu ne connais pas grand-père Noël?" Tu verras, il est bien gentil; j'espère qu'il n'est pas déjà parti. C'est qu'il a beaucoup de travail à faire cette nuit! Nicolas put voir un petit lutin leur ouvrir la porte d'entrée du château de glace et courir alerter le grand-père Noël de leur arrivée. Puis, un vieux monsieur à barbe blanche s'avança vers eux et leur souhaita la bienvenue:*

*– Bonjour mon garçon, mais que fais-tu par ici? Tu es bien loin de chez toi.*

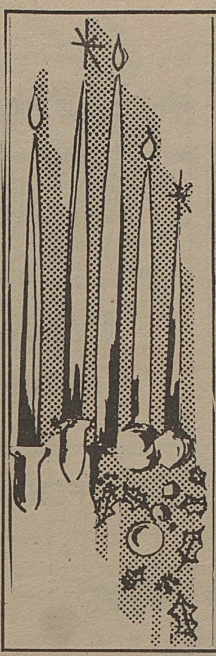
*– Vous me connaissez? S'écria l'enfant, les yeux béants de surprise.*

*– Mais bien sûr, Nicolas, je vais chez vous tous les ans depuis que tu es né, hâtes-toi si tu veux y retourner, mon chariot est prêt et je dois le ramener avant minuit, si je ne veux pas qu'il fonde. Le gamin s'installa tout heureux auprès du vieil homme et salua avec regret ses amis alors que les rennes décollaient avec le chariot pour la tournée de Noël. Durant son trajet sur le chemin des étoiles, Nicolas s'endormit et ne s'éveilla que chez lui, au pied du sapin décoré parmi les cadeaux que le grand-père Noël avait laissés. Il souriait encore en songeant à cette merveilleuse nuit.*

## 30 SECONDES

Seigneur,

On dit souvent ne jugez pas . . . tu le dis d'ailleurs toi-même dans ton Evangile. Mais ça me semble impossible à faire. Quand je vois un ivrogne, je ne peux pas m'empêcher de porter un jugement . . . quand je vois une jeune fille enceinte . . . j'ai de la difficulté à ne pas juger . . . quand je vois un jeune voleur . . . je ne peux pas m'empêcher de juger. Qu'est-ce que ça veut dire ne pas juger? Je pense que ça veut dire ne pas condamner. Ne pas juger ça veut dire ne pas identifier une personne et ses actes. Dans ton Evangile, je te regarde agir et je pense que c'est ce que tu fais. Tu es dur, intraitable avec le péché . . . mais d'une bonté extraordinaire avec le pécheur . . . Je pense que c'est cela ne pas juger . . . ne pas condamner et ne pas unir personne et action. Malgré moi je porte des jugements sur des situations. Je pense que c'est normal! L'anormal est de le condamner, d'identifier, cataloguer une personne d'après ses actes. Une personne vaut toujours plus que ses actes.

*Nous profitons de l'occasion des fêtes pour saluer tous les francophones de la région.*

**Joyeux Noël**

**et**

**Bonne Année**

ASSOCIATION CANADIENNE FRANÇAISE

**A.C.F.O.**

de Windsor

Noël Doucet, président

**Nos meilleurs voeux pour le temps des fêtes**

**Le CONSEIL RÉGIONAL de la FEDÉRATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES**

***Sections:***

Paincourt
Pointe-aux-Roches
Saint-Joachim
St-Jérôme, Windsor
Jeanne-Mance, Windsor


## ASSOCIATION FRANÇAISE DE LONDON

BUREAU DE DIRECTION, ANNEE 1974-75

0-0-0

| | |
|---|---|
| Président: | |
| Mr. Jacques Goutor, 7 Carmen Crescent | 451-5685 |
| Vice-Président: | |
| M. Réjean Lavallée, 703 Berkshire Drive | 472-2187 |
| Secrétaire: | |
| M. Norman Stewart, 175 Egerton | 453-3659 |
| Directeurs: | |
| M. Bernard Goure, 533 Leyton Crescent | 471-8275 |
| M. Christian Fagueret, 137 Broughdale | 433-9140 |
| Mme Josette Farrell, 258 Commissioners Rd | 434-2418 |
| Cécile Mellamphy, 237 Briscoe Street E. | 433-5264 |
| Lise Leblanc, 516 Belvedere | 472-1033 |
| Louise Wagner, 84 Hawkesbury Avenue | 455-9626 |
| Mlles Rachel Baillargeon, 26 Craig, No 4 | 434-7526 |
| Faby Potvin, 160 CherryHill Drive No 313 | 434-7098 |
| Trésorier: | |
| M. Hani Boulos, 550 Berkshire Dr. No 812 | 471-3956 |

## CULTURE FRANÇAISE

Ces mots font peur. Qu'est-ce qu'ils veulent dire?

Etre soi-même, n'importe où, être nous-mêmes avec ce que l'on a appris étant jeune... avec notre folklore, nos recettes de cuisine transmises d'une mère à sa fille, nos traditions, quoi... notre artisanat, tout ça en ayant toujours la fierté en y voyant toujours le beau et en essayant toujours d'en apprendre plus. Ne pas être placide. Ne pas être indifférent, mais bien: réagir, s'épanouir, apprécier, goûter à tout ce que l'autre peut apporter, ouvrir les yeux, ouvrir ses oreilles, s'ouvrir à tout.

Quest-ce que vous en pensez?

Meilleurs Voeux pour Noël et le Nouvel An

**A.P.I. RÉGIONALE**

Mme Diane Thibert
présidente

9347, Promenade Esplanade Windsor, Ontario

**735-9950**

# QUI FETE-T-ON A NOEL?

*De retour du Japon, où il avait appartenu aux troupes d'occupation américaines, le sergent Johnson m'a raconté:*

*— Ma tâche la plus dure là-bas a été de répondre aux questions des Japonais sur la démocratie, l'entreprise privée et en général sur la façon dont nous vivons. Jusqu'aux gamins qui savaient nous poser des colles! Et justement, cette époque de l'année me rappelle une question qu'un enfant de huit ans — il s'appelait Ito — nous a lancée à brûle-pourpoint.*

*Avec quelques gars de ma compagnie, j'avais organisé à l'occasion de Noël une petite fête pour les enfants du village. Conformément au programme, les enfants avaient chanté O Douce Nuit en anglais et le Père Noël, personnifié par un G.I. muni d'une barbe de coton et tout vêtu de rouge, avait procédé à une distribution de cadeaux. L'atmosphère était plaisante et amicale, avec des friandises à profusion et des petits paquets pour chacun.*

*Puis le petit Ito posa sa question. La voici, traduite à peu près fidèlement: "C'est la fête de qui? De l'homme à la barbe?*

*"Quelqu'un lui répondit que nous célébrions la naissance de notre Sauveur. Mais Ito ne comprenait pas bien. Pour lui, tout indiquait que le Père Noël était le héros de la fête."*

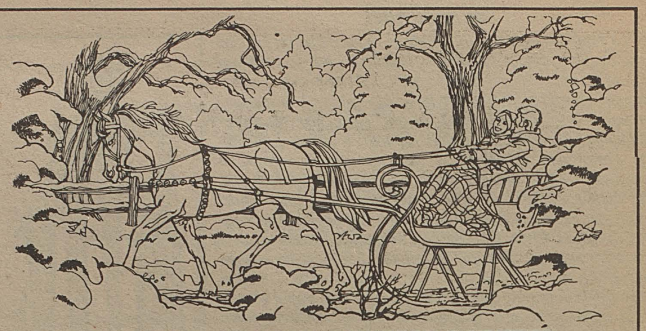
*Qui fête-t-on à Noël? Y trouvons-nous souvent une allusion dans les millions de dollars de publicité que l'on dépense à l'occasion des Fêtes? Ou dans les fastueux étalages des magasins, dans les luxueuses décorations, dans les guirlandes illuminées sur les arbres? Le Père Noël est partout — oui, mais cette fête prendrait une tout autre signification pour les enfants eux-mêmes s'il était un peu plus question de Celui dont on célèbre la naissance.*

*Où voyons-nous Son image? Qui songe à lui trouver une place parmi les jouets, les bijoux, les colifichets de Noël? Il y a bien des années, un homme avait eu cette pensée. Il tenait une petite confiserie, tout près de la gare, à Fargo, dans le Dakota-Nord, et il avait bien du mal à gagner sa vie. Cependant, il me faisait confiance, ainsi qu'à mes frères et aux autres gamins de la ville, quand, sans un sou pour le payer, nous avions envie de bonbons et de friandises.*

*Tandis que d'autres commerçants attiraient la clientèle avec leurs Pères Noël mécaniques et leurs brillants étalages remplis de resplendissants jouets et de magnifiques poupées, la vitrine de son petit magasin exposait seulement une modeste image lithographiée, faiblement éclairée par deux pâles bougies. L'image ne représentait pas l'Enfant dans la Crèche, mais le Christ au visage triste, au regard prostré, le front ceint d'une couronne d'épines. Tout cela contrastait avec l'atmosphère de gaîté et de réjouissances des Fêtes.*

*Et cependant, en ces veilles de Noël, par les températures les plus froides et sous cinglantes tempêtes de neige familières au Dakota, les passants s'arrêtaient devant l'image. Dans son clair-obscur, la petite vitrine ne manquait jamais d'attirer les regards. Au milieu de ces étalages qui, tout au long de la rue, rivalisaient de luxe et d'abondance, elle était la seule à poser la question: "Qui fête-t-on à Noël?"*

*Et l'image donnait la réponse.*

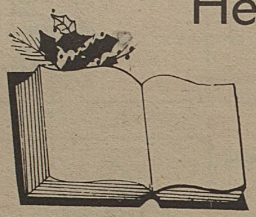
**PAIX et FRATERNITÉ**

*sont les voeux les plus sincères du*

**CLUB RICHELIEU**

à tous les membres et amis

Un vrai Joyeux Noël et une Heureuse Année à toute la communauté francophone

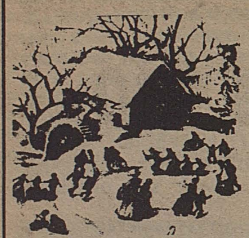


**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE**
Windsor, Ontario

850, Avenue Ouellette

**WINDSOR PUBLIC LIBRARY**
Windsor, Ontario

**Meilleurs Voeux de bonheur à l'occasion de Noël et du Nouvel An**



MOUSSEAU
DUBE
DELUCA
HILBERS
FAZIO
O'NEIL

Avocats

176 ouest, rue University

Edifice Canada Trust — Windsor

**L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS**

*Unité régionale Essex-Kent*

Lampton -
Huron -
Perth -
Windsor

*Meilleurs Souhaits de Joyeux Noël et du Nouvel An.*

**Joseph Bisnaire,**
président

**ACTION-TÉLÉVISION FRANÇAISE**

à l'occasion des fêtes

Voeux sincères de bonheur

**Toi et la télévision française**

**Mme Aline Harrison,**
présidente

*A tous nos parents et amis nos sincères souhaits de Noël et du Nouvel An.*

**GÉRARD et ANGÈLE LEMIEUX**


## C'EST FAUX!

**Les pneus durent plus longtemps si on réduit la pression d'environ quatre livres avant de faire un long voyage.**

Faux! Pour toutes les conditions de conduite normale, les pneus doivent être gonflés à la pression recommandée. Il faut vérifier la pression au moins une fois par mois. Si un pneu est insuffisamment gonflé, il s'use excessivement sur les bords extérieurs, alors qu'un pneu surgonflé s'use excessivement sur le centre de la bande de roulement.

**Si votre voiture refuse de démarrer et si vous entendez un cliquetis lorsque vous tournez l'interrupteur de démarrage, c'est que la batterie est morte et qu'il faut la remplacer.**

Faux! Economisez votre argent. Il se peut très bien que la batterie n'y soit pour rien. Vérifiez d'abord si les bornes de la batterie ne sont pas corrodées. En effet, les symptômes sont alors les mêmes que lorsque la batterie est à plat. Nettoyez-les bien et essayez à nouveau de faire démarrer votre moteur avant d'acheter une batterie neuve.

## LE MOT CACHE

11 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | E | M | L | A | R | E | N | E | G | A | R | I | M | E |
| 2 | T | S | R | N | O | I | S | S | I | M | D | A | A | R | C |
| 3 | U | E | E | O | L | I | E | C | N | O | R | A | I | E | O |
| 4 | L | E | S | I | O | E | D | I | T | E | A | O | L | O | N |
| 5 | A | R | U | R | B | T | N | E | M | E | V | I | V | E | O |
| 6 | S | I | R | C | O | I | C | R | A | V | I | R | I | C | M |
| 7 | A | O | A | I | L | A | O | S | E | R | T | I | V | I | I |
| 8 | E | S | O | R | E | F | E | R | T | I | A | R | A | F | Q |
| 9 | E | E | C | A | S | O | T | E | R | E | I | R | C | O | U |
| 10 | S | O | N | N | E | R | R | N | A | I | L | O | I | R | E |
| 11 | E | G | A | R | I | M | U | O | V | R | L | U | T | F | M |
| 12 | R | R | U | D | E | E | E | N | A | E | E | E | E | R | E |
| 13 | T | O | U | R | U | L | L | C | I | T | R | S | T | I | N |
| 14 | E | I | E | O | O | L | A | E | L | S | I | T | E | X | T |
| 15 | N | S | O | U | L | E | V | E | M | E | N | T | S | E | S |

Admission
almée

Case
crier
cris

Economiquement
édite
ester
êtres

Faite
formelle

Général

Loué

Mères
mirage *

Noircira

Obole

Paraitre
prix
propice

Raie
ravir
ravitailler
renonce
rixe
rois *
ronce
roues
rose
rude
ruser

Sage
salut
site
soirées
sonner
soulèvements

Têtes
tour
tranformerai
travail

Valeur
vitres
vivacité
vivement
voire

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

A l'occasion
des fêtes Voeux
sincères de bonheur

**SEAWAY HOTEL**

à tous nos clients et amis

**M. Ted O'Hearn**

*A tous nos clients et amis Joyeux Noël et Bonne Année*

**GOLDEN RAZOR**

Coiffeur pour hommes

**TECUMSEH MALL**

**Yvan Duchesnes**

gérant

**Windsor**

**7704 est, Técumseh** **tél. 945-7151**


## La consommation d'essence augmente

Ce chiffre représente également la limite à partir de laquelle la consommation d'essence commence à augmenter. De plus, la voiture démarre plus difficilement et on dispose de moins de puissance pour effectuer les dépassements.

On considère q'une bougie est usée lorsqu'elle en arrive au point où elle risque d'être responsable de ratés d'allumage - quel que soit son aspect. Et, contrairement à l'opinion populaire, lorsqu'il se produit un raté d'allumage, cela ne veut pas forcément dire que la bougie n'a pas produit d'étincelle. Cela signifie tout simplement que la bougie n'a pas enflammé le mélange combustible comme il faut - qu'il y ait eu étincelle ou non!

Une bougie neuve dont l'écartement des électrodes est celui qu'il faut, a besoin d'environ 5,000 volts pour produire une étincelle. Cependant, au fur et à mesure de son utilisation, sous l'action de chaleur constante, des réactions chimiques de même que de l'érosion électrique, l'écartement des électrodes augmente, si bien qu'il faut alors une tension plus grande pour que la bougie produise une étincelle.


**CBEF 540**

**Souhaite à ses auditeurs**

**PAIX ET BONHEUR**

**à l'occasion de Noël et du Nouvel An**

Le tour de chant d'EMMANUELLE enregistré le 11 octobre dernier à l'Auditorium Cleary de Windsor sera diffusé sur nos ondes le samedi 4 janvier, à 9 h. N'oubliez pas d'écouter le Tour de Chant d'EMMANUELLE.

**A l'antenne de**

**CBEF-540**

*La Radio de Radio-Canada à Windsor.*

*Le temps de reconnaître les grâces qui nous sont accordées. Parmi celles-ci, les plus chères sont les bons amis que nous saluons.*
*JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE.*

**LOUIS et ALINE BÉZAIRE**

*Joyeux Noël*

**IMPRIMERIE LACASSE**

**12139, chemin Técumseh**
**Técumseh, Ontario**
**735-4121**



**M. et Mme Jean-Marie Fortier**

*Meilleurs Voeux et souhaits sincères à tous les parents et amis.*


Réponses du no. ALLOCATIONS

# Monsieur Robert Potvin à l'école F.J. Brennan

Les étudiants bilingues à l'école F.J. Brennan et leurs invités des classes de 11e, 12e et 13e années du cours de "French" ainsi que tous les élèves bilingues de l'école secondaire Sainte Anne de Técumseh ont bien goûté d'un merveilleux concert au cours de la matinée du jeudi 28 novembre lorsque Monsieur Robert Potvin a interprété des oeuvres de nos chansonniers Canadiens-français. Le "menu" varié servi par ce remarquable chanteur comprenait les morceaux suivants:

Rodeuse - Guy Béart
L'hiver - Léveillée-Vigneault
Pendant que - G. Vigneault
Tu te souviendras - Marc Gélinas
La boîte à chansons - George D'Or
Je reviens - Jean-Pierre Ferland
Quand les hommes - Raymond Lévesque
La scène - Claude Léveillée
Mon pays - G. Vigneault

et trois chansons françaises:

Un jour un enfant - prix de l'Eurovision
Coin de France
Chanson de Marie Madeleine - de Superstar.

Monsieur Potvin était accompagné par son pianiste Michel Couture. Celui-ci a reçu de longs applaudissements suivant un beau solo dont il a favorisé l'audience.

Pour Robert Potvin, technicien en chimie, employé de la Compagnie Imperial Oil à Sarnia, la musique et le chant sont un violon d'Ingres qui lui permettent de répandre la joie et de faire connaître nos artistes Canadiens-français. Déjà, il a chanté à Ottawa (congrès de l'ACFO), à Toronto (festival ethnique), à Sarnia (école secondaire St-Clair, réception de Monsieur l'ambassadeur de France, etc . . .) et à l'auditorium Cleary de Windsor. Prochainement, il se rendra à Pointe-aux-Roches.

Le lendemain de sa visite, on parlait de le faire revenir à l'école Brennan pour un autre concert - tant on l'avait apprécié.


MOUSSEAU, DUBÉ, DeLUCA
HILBERS FAZIO & O'NEIL
Barristers & Solicitors
Canada Trust Building
Windsor, Ontario
N9A 5P1
258-0615

Nous vous invitons à visiter notre nouveau centre de maisons nouvelles et de matériaux de rénovation.
BEAVER HOME CENTRE
2324, Walker Rd., - Windsor
Tél. 252-2771

BORDER CITY
COLLISION SERVICE LTD.

857 Howard
Windsor
254-3745

KING GRAIN & SEED CO. LIMITED
PRIDE HYBRID COMPANY OF CANADA
Pride CORN
Chatham
354-3210
Paincourt

COULTER AUTO PARTS
Coutler's vous invite à visiter le nouveau centre de pièces d'automobile, service complet pour radiateurs et climatiseurs
Spécialisés en roues "MAG"
1795 Técumseh ouest, tél. Canada 258-3303 - USA: 964-0976
Service bilingue..... Peter Bélanger

Cordiale bienvenue!!!
SEAWAY HÔTEL
Ted O'Hearn, Gérant généra!
253-7281
430, OUELLETTE WINDSOR
CHEZ-NOUS.... VOUS ETES CHEZ-VOUS... OU PRESQUE

Chatham Nursery
GARDEN CENTRE
Landscaping
PEPINIÈRE DE CHATHAM
R.R. 5 - Chatham
Tél. 354-3668
Arbres et arbustes d'ornements, conifères, rosiers, plantes annuelles . . Sélection et qualité garanties.
prop. Etienne Delage

Imprimerie Lacasse
Técumseh, Ont.
735-4121

Taylor & Delrue
Avocat
682-2631
30 rue Queen N Tilbury

BEAVER LUMBER
Consultez-nous pour tous vos besoins de réparations et de construction
Howard Herman gérant
76 Queen N.
Tilbury, 682-1180

COMARTIN & DEZIEL
AVOCATS
545, Notre-Dame
Belle-Rivière
728-2000
Windsor
258-6382

Durocher & Trépanier
agent d'assurance
Tél: 728-1780 Belle-Rivière

St- CLAIR GRAIN & FEEDS
Provisions pour fermes
Pâture
Grain
Tilbury
Staples

EPICERIE
CHEZ CORMIER
LUCKY DOLLAR
Pointe-aux-Roches
694-3028

Epicerie Rivest
Essence et huile
Staples
687-2181

E.A. Archer
MONTRES & DIAMANTS
Tilbury, Ont.
682-2301

CARON GRAIN CO. LTD
Wallaceburg
627-3337
627-4187
L.P. CARON, Gérant
Grande Pointe
352-0479